Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 28 (1910)

Heft: 245

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 245 XXVIII. Jahrgang Bern, Samstag, 24. September 1910 Berne, Samedi, 24 septembre XXVIIIme année № 245

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6
2tes Semester . » 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post abonniert werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6
2e semestre . . » 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement aux offices postaux.
Prix du numéro 15 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage | **Redaktion und Administration** im Eidgenössischen Handelsdepartement | **Rédaction et Administration** au Département fédéral du commerce | Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER**
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommener Werttitel. — Titre disparu. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Bilanz einer Versicherungsgesellschaft (Bilan d'une compagnie d'assurance). — Les banques particulières en Espagne. — Ausstellungswesen. — Betriebseröffnung neuer Eisenbahnlinien. — Betriebseinstellung auf Saisonbahnen. — Schweizerische Nationalbank. — Banque nationale suisse. — Generalversammlungen. — Assemblées générales. — Dividenden. — Dividendes.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.
(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl in Zürich III* (1798¹)
Gemeinschuldnerin: Allgemeine Wirtschaftsgenossenschaft in Zürich III, Kurzegasse 7.
Datum der Konkurseröffnung: 7. September 1910.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: Bis 14. Oktober 1910.

Ct. de Berne *Office des faillites de Courtelary* (1811)
Failli: Spichiger, Ernest, coiffeur, à St-Imier.
Date de l'ouverture de la faillite: 8 septembre 1910.
Liquidation sommaire (art. 231 L. P.).
Délai pour les productions: 14 octobre 1910.

Ct. de Berne *District des Franches-Montagnes* (1814)
Succession bénéficiaire de Pitoye, Etienne-Alexandre, en son vivant prêtre au Noirmont.
Date de l'ouverture de la succession: 31 août 1910.
Première assemblée des créanciers: Mercredi, 5 octobre 1910, à 10 heures du matin, au bureau de l'office des faillites, Hôtel de la Préfecture, à Saignelégier.
Délai pour les productions: 24 octobre 1910.

Ct. de Vaud *Office des faillites de l'arrondissement de Moudon* (1815)
Failli: Lemat, Gustave, négociant, à Lucens.
Date de l'ouverture de la faillite: 16 septembre 1910.
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 30 septembre 1910, à 2 heures après-midi, à l'Hôtel-de-Ville, à Moudon.
Délai pour les productions: 24 octobre 1910.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (1826)
Faillie: Amiot, Emma, seule chef de la maison Vve Paul Amiot, fabrication de cadrans, domicilié à La Chaux-de-Fonds, rue Jaquet Droz,
Date de l'ouverture de la faillite: 21 septembre 1910.
Liquidation sommaire (Art. 231 L. P.).
Délai pour les productions: 18 octobre 1910.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.
(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria.
(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen* (1789¹)
Gemeinschuldner: Gauch-Stadler, Hermann, Kaufmann, von Zürich, wohnhaft gewesen in Dübendorf, zurzeit unbekannt wo in Oesterreich sich aufhaltend.
Anfechtungsfrist: Bis 1. Oktober 1910, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster, durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

Kt. Luzern *Konkurskreis Kriens und Malters* (1810)
Gemeinschuldner: Walter, Jakob, Senn, in Malters.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 4. Oktober 1910.

Kt. Solothurn *Konkursamt Solothurn* (1806)
Gemeinschuldnerin: Firma Schenk & Cie., Kollektivgesellschaft, Comestibles und Südfrüchtehandlung, in Solothurn.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 4. Oktober 1910, durch gerichtliche Klage beim Richteramt Solothurn-Lebern, in Solothurn.

Kt. Aargau *Konkursamt Baden* (1803)
Im Konkurse über Koch, Julian, Bäcker, in Nieder-Rohrdorf, hat Otto Baumann, Rechtsagentur in St. Gallen, namens E. Kalberer, in Langgasse-St. Gallen, nachträglich eine Forderung im Betrage von Fr. 1103.15 angemeldet, welche in V. Klasse kolloziert worden ist.
Anfechtungsfrist bezüglich dieser nachträglich aufgenommenen Forderung: Bis und mit 4. Oktober 1910.

Kt. Aargau *Konkursamt Lenzburg* (1802)
Gemeinschuldnerin: Landwirtschaftliche Genossenschaft Möriken & Umgebung, in Möriken.
Anfechtungsfrist: Bis 5. Oktober 1910.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio* (1821)
Fallito: Waelchli, Hans, in Mendrisio.
Credito aggiunto nella graduatoria in anticlasse: Comune di Mendrisio fr. 31.75.
Termine per le opposizioni: 8 ottobre 1910.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (1804)
Failli: Belrichard, Ed., à Lausanne.
Délai pour intenter l'action en opposition: 4 octobre 1910.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (1825)
Faillis: Degaudenzi, frères, entrepreneurs, à Pully.
Délai pour intenter l'action en opposition: 4 octobre 1910.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Orbe* (1807)
En son audience du 17 septembre 1910, le président du tribunal du district d'Orbe a ordonné la clôture de la faillite de Amiguet, Charles-François, fils de Charles-Samuel, ci-devant à Vallorbe, actuellement en fuite, et a condamner le failli à la privation des droits civiques pendant cinq ans.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa.
(L. E. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Enge in Zürich II* (1809²)
Aus dem Konkurse des Mauch-Motzer, J., Baugeschäft, Volkmarstrasse 10, in Zürich IV, bringt die obgenannte Stelle im Auftrage des Konkursamtes Oberstrass, Montag, den 24. Oktober 1910, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des obgenannten Konkursamtes auf öffentliche Steigerung:
Die unausgeschiedene Hälfte an 18 Aren, 58 m² Bauterrain an der Hügel- und Rieterstrasse in Enge-Zürich II, Kat.-Nr. 1775.
Plan und Verwertungsprotokoll liegen beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Stadt* (1818)
Erste Konkurssteigerung
Im Konkursverfahren gegen die Firma Emil Maurer & Cie., in Bern, wird Samstag, den 29. Oktober 1910, nachmittags 3 Uhr, im Hôtel du Pont (Kirchenfeld), zu Bern, versteigert:
Das Hôtel du Pont im Kirchenfeld zu Bern, umfassend: Das Hotelgebäude, die Kegelbahn und das dazu gehörende Erdreich, Parzelle 191¹, Flur R., von 25,97 Aren. Gleichzeitig wird auch das Hotelmobiliar, Geschirr, etc. versteigert, laut Inventar vom 15. Oktober 1907.
Grundsteuerschatzung der Liegenschaften: Fr. 189,270.
Amtliche Schatzung der Liegenschaften: Fr. 194,420.
Die Steigerungsgedinge liegen vom 17. Oktober 1910 hinweg beim Konkursamt Bern-Stadt, im neuen Amthaus zu Bern, zur Einsicht auf.
Bern, den 21. September 1910.
Der Konkursverwalter: *Häuptli*, Notar, Marktgasse 32.

Kt. Bern *Konkurskreis Laufen* (1765¹)
II. Konkurssteigerung
Im Konkursverfahren gegen die Wanduhrenfabrik Angenstein A. G., mit Sitz in Angenstein, werden Samstag, den 22. Oktober 1910, gegen Barzahlung öffentlich versteigert:
1) Von nachmittags 2 Uhr an beim Fabriketablissement in Angenstein:
Ca. 114 m³ Buchen-, Eichen-, Nussbaum-, Tannen-, Erlen- und Pappelholz, Gewehrschaft-Abfallholz, Fourniere, Messingblech, Stangen, Eisenblech, Werkzeugstahl und andere Rohmaterialien, fertige Uhren, Uhrenkästen, Werke, Bestandteile, Halbfabrikate, etc.
Alles in 28 Lose eingeteilt, mit einer Gesamtschatzung von Fr. 26,050.

Angebote an der ersten Steigerung: Fr. 3395. En bloc, Angebot an der ersten Steigerung: Fr. 11,000.

2) Unmittelbar nach dieser Steigerung in der Wirtschaft zur «Wiederkehr» in Angenstein:

Das Fabriketablissement, Uhrenfabrik, Bureau, Wohnhaus, Umschwung und Mattland, haltend 213 Aren, 15 m², im Kataster geschätzt Fr. 148,880, Gebäudeassekuranz Fr. 137,300, inkl. Maschinen, maschinelle Einrichtungen, Transmissionen und Utensilien, Gesamtschatzung Fr. 110,000.

Angebot an der ersten Steigerung: Keines.

Nach diesen Steigerungen findet ein Ausruf en bloc obiger Liegenschaften und Beweglichkeiten statt.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 20. bis 30. September 1910 im Bureau des Unterzeichneten in Laufen öffentlich auf.

Zur Besichtigung der Objekte wende man sich an Herrn Direktor Lauer, in Angenstein, nähere Auskunft erteilt der Unterzeichnete.

Laufen, den 13. September 1910.

Namens der Konkursverwaltung:
Ruetsch, Notar.

Kt. Solothurn *Konkursamt Dorneck in Dornach* (1808)

Zu handen der Konkursmasse des Schmidli-Gschwind, Arnold, mechanische Schreinerei und Baugeschäft, in Witterswil, werden Montag, den 10. Oktober 1910, von morgens 9 Uhr an, beim Wohnhaus des Konkursiten in Witterswil versteigert:

40 Bäume tannene, 4 Bäume fichtene, 10 Bäume eichene und 3 Bäume buchene Dielen, 1 Partie Pitsch-Pine-Dielen und Flecklinge, zirka 560 m² abgekantete Bretter, zirka 55 m² Krallentäfer, 50 Riemen-Dielen, verschiedene Partien Abschnitte und Abfälle, Dielen, Flecklinge und sonstiges Nutzholz, zirka 1000 Liter Weisswein, gall., 1 Hofhund, 13 Hühner und 1 Hahn.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1816/17)

Gemeinschuldner: 1) Frey-Birmelin, Gottl.
2) Grieder & Cie, Hermann,

Ort, Tag und Stunde der Versteigerung: ad. 1 und 2, Montag, den 26. September 1910, nachmittags 1½ Uhr, im Ganthaus, Steinenthorstrasse 7, in Basel.

Verwertungsgegenstand: ad 1 Lebensversicherungspolice; ad 2 verschiedene Guthaben im Gesamtbetrage von Fr. 5838. 79.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1824)

II. gerichtliche Liegenschaftsgant

Donnerstag, den 27. Oktober 1910, vormittags 11 Uhr, werden im Gerichtshause, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts, mangels Angebotes an der I. Gant, gerichtlich versteigert die zur Konkursmasse des Gottlob Frey-Birmelin, von Basel, gehörenden Liegenschaften:

Sektion I:

1) Parzelle 988, haltend 3 a 87,5 m² mit Wohnhaus Landskronstrasse 32 und Werkstattgebäude.
Die amtliche Schatzung der Liegenschaft beträgt Fr. 75,000.
2) Parzelle 1058³, haltend 2 a 59 m² mit Wohnhaus Mülhauserstrasse 119 und Hintergebäude.
Die amtliche Schatzung der Liegenschaft beträgt Fr. 60,000.
3) Parzelle 1113, haltend 3 a 42,5 m² mit Eckhaus Davidsbodenstrasse 25.
Die amtliche Schatzung der Liegenschaft beträgt Fr. 80,000.
4) Parzelle 1185¹, haltend 2 a 76,5 m² mit Wohnhaus Mülhauserstrasse 116, nebst Terrassen und Hintergebäude.
Die amtliche Schatzung der Liegenschaft beträgt Fr. 61,000.
5) Sektion V, Parzelle 1186⁴, haltend 3 a 67 m² mit Wohngebäude Ramsteinerstrasse 16, zwei Flügelgebäuden, Stall- und Remisegebäude, Wohn- und Werkstattgebäude, Werkstatt- und Magazingebäude und Schopf.
Die amtliche Schatzung der Liegenschaft beträgt Fr. 190,000.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde (Zimmer Nr. 14) zur Einsicht auf.

Ct. dei Grigioni *Ufficio dei fallimenti di Poschiavo* (1813)

Mercoledì, 26 ottobre pross., alle 3 pom., sarà tenuto in casa comunale di Poschiavo, il secondo esperimento d'asta dell'officina meccanica di Rada, Adolfo, a Ravise di S-Carlo.

Nella prima asta non ci fu alcuna offerta.

Le condizioni dell'asta sono ostensibili dal 1° ottobre pross. presso l'ufficio.

Kt. Aargau *Konkursamt Zurzach* (1822³)

II. Konkurssteigerung

Im Auftrage der Verwaltung des Konkurses der Portland-Cementfabrik Frauenfeld A. G. werden am Dienstag, den 25. Oktober l. J. von nachmittags 1 Uhr an, im Gasthaus zum Salmen in Rümikon, zum zweiten Mal zur Steigerung gebracht und dem Meistbieter zugeschlagen:

a. Ein Wohnhaus Nr. 49 der Gemeinde Rümikon. Schatzung Fr. 3500.
b. Eine Baracke mit Anbau, Nr. 9 des Katasters. Schatzung Fr. 4000.
c. Ca. 3,2 ha Gebäudeplatz, Matt- und Holzland dabei. Schatzung Fr. 12,500.

Alles in unmittelbarer Nähe des Stationsgebäudes Rümikon-Mellikon gelegen; in dem unter c. aufgeführten Areal wird ein Kalksteinbruch betrieben, mit Rampe zum Bahngeleise.

Die Steigerungsbedingungen liegen inzwischen zur Einsicht auf.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prend reconnaissance des pièces pendant les dix ours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1823)

Débiteur: Coulin, Louis, négociant, route de Chêne, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 21 septembre 1910.

Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultre, directeur de l'office des faillites.

Assemblée des créanciers: Mercredi, 9 novembre 1910, à 10 heures du matin, à Genève, Rue de l'Evêché, 1, 1er étage.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 29 octobre 1910.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concorda peuvent set présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern *Konkursamt Escholzmatt* (1812)

Schuldner: Gebr. Karl & Samuel Rettenmund, Pächter auf Gsteig, in Escholzmatt.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Samstag, den 1. Oktober 1910, nachmittags 1 Uhr, im Gasthofe zum «Löwen», in Escholzmatt.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Kulm* (1752¹)

Die Verhandlung über den zu 20 % abgeschlossenen Nachlassvertrag des Imhoof-Weber, Walter, von Hellsau (Bern), Wein-, Spirituosen- und Kolonialwarenhandlung in Menziken, findet Dienstag, den 27. September 1910, vormittags 11 Uhr, vor Bezirksgericht Kulm statt.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (1820)

Débiteur: Gavillet, Jules, électricien, Rue du Grütli, 6, à Genève.

Jour, heure et lieu de l'audience: 28 septembre 1910, à 9 heures, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2me cour, 1er étage, salle A.

Bestätigung des Nachlassvertrages. — Homologation du concordat.

(B.-G. 308). (L. P. 308.)

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht vom Seebezirk in Uznach* (1819)

Schuldner: Mätzler-Wäspi, J., Tuchhandlung, in Uznach.

Datum der Bestätigung: 15. September 1910.

Ct. de Vaud *Président du tribunal du district de Lausanne* (1805)

Débiteurs: W. Nonnenmacher & Cie., société en commandite, et Nonnenmacher, William, personnellement, à Lausanne.

Date de l'homologation: 10 septembre 1910.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti

Es wird vermisst: Die Aktie Nr. 1675 der Dampfschiff-Gesellschaft Thuner- und Brienzersee, im Nominalwerte von Fr. 500, lautend auf den Namen des Herrn Christian Brunner, im Holz zu Habkern, mit Couponshogen seit 1904.

An die allfälligen Inhaber dieser Aktie mit Coupons ergeht hiermit die Aufforderung, solche innert drei Jahren der unterfertigten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls dieselben als kraftlos erklärt werden (Art. 849 und ff. O. R.). (W. 120³)

Thun, den 23. September 1910.

Der Gerichtspräsident: **O. Tschanz.**

Con decreto 22 settembre corrente, ha ordinato la procedura di ammortizzazione del seguente titolo al portatore, stato smarrito o distrutto per opera del fuoco:

Libretto di Cassa di Risparmio della Banca Popolare di Lugano, in Lugano, portante il n° 7966, emesso il 12 marzo 1904 al nome di Domenica Devittori, in Massagno, ora col credito di fr. 714. 98.

Il possessore di detto titolo è pertanto diffidato a produrlo presso la cancelleria del tribunale suddetto entro tre (3) anni dalla prima pubblicazione del presente atto, sotto comminatoria che in difetto di tale produzione, ne sarà pronunciata l'annullazione. (W. 121)

Lugano, 23 settembre 1910.

Il presidente: **Donati.**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

1910. 20. September. Die Firma **Kaiser & Probst,** Wein- und Spirituosenhandlung, in Biel (S. H. A. B. Nr. 184 vom 11. September 1891), hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kommanditgesellschaft «Probst & Cie.» in Biel.

20. September. Oswald Probst-Ritter, von Langnau, und Adolf Kaiser-Ritter, von Grellingen, beide in Biel wohnhaft, haben unter der Firma **Probst & Cie.** in Biel eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. September 1910 begonnen hat. Oswald Probst-Ritter ist unbeschränkt haftender Gesellschafter. Adolf Kaiser-Ritter ist Kommanditär mit dem Betrage von hunderttausend Franken (Fr. 100,000). Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Kaiser & Probst». Natur des Geschäftes: Wein- und Spirituosenhandlung. Geschäftslokal: Obergasse Nr. 14.

21. September. Inhaberin der Firma **Berthe Blondel** in Biel ist Léonie Bertha Blondel, französische Staatsbürgerin, wohnhaft in Biel. Natur des Geschäftes: Quincaillerie, Mercerie, Bonneterie und Bijouterie fantaisie. Geschäftslokal: Unterer Kanalweg Nr. 44 a. Die Firma erteilt Prokura an Martin Anjoubault, französischer Staatsbürger, wohnhaft in Biel.

21. September. Die Genossenschaft unter der Firma **Allianz schweiz. Uhrenfabriken (A. S. U.)** und **Alliance fabriques d'horlogerie suisse (A. F. H.)** mit Sitz in Biel hat in der Generalversammlung vom 16. September 1910 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderung der im Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 35 vom 11. Februar 1910 publizierten Tatsachen getroffen: Der Vorstand besteht aus 1—3 Mitgliedern. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Aus dem Vorstande ist ausgeschieden: Fritz Favre, Uhrenfabrikant in Biel. Der Vorstand besteht gegenwärtig aus zwei Mitgliedern, nämlich den bisherigen Fritz Schäfer und Wilhelm Raubenheimer; beide in Biel.

Bureau de Courtelary

21 septembre. La raison **Marie Gobat,** aubergiste, à St-Imier (F. o. s. du c. du 1er décembre 1899, n° 372, pago 1498), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Bureau Wangen

20. September. Unter der Firma **Ziegenzuchtgenossenschaft Röthenbach, Inkwil, Heimenhausen und Umgebung** hat sich, gemäss Statuten vom 5. Juni 1909, eine Genossenschaft gegründet, deren Zweck die Zucht der reinen Saanenziege, die Vermehrung des Ziegenbestandes und Milchertrages und Verbesserung des Ziegenexportes ist. Sie macht sich ferner zur Aufgabe, Mitglieder der Genossenschaft, die durch Unglück oder Unfall in ihrem Ziegenbestand betroffen werden, nach Kräften zu unterstützen. Ein eigentlicher Gewinn wird nicht beabsichtigt. Die Genossenschaft umfasst die Gemeinden Röthenbach, Inkwil, Heimenhausen, etc. und hat ihren Sitz in Röthenbach bei Herzogenbuchsee. Der Zweck soll erreicht werden durch den Ankauf männlichen und weiblichen Zuchtmaterials von nachweisbarer erstprämierter Abstammung der Saanenrasse, sowie durch Aufzucht seitens der Genossenschafter, durch gegenseitige Belehrung der Genossenschafter über zweckmässige Haltung, Behandlung und Pflege der Ziegen, rationelle Zucht der Saanenziege, Veranstaltung und Beschickung von Ausstellungen mit Kleinviehabteilungen und Ziegenmärkten, durch gemeinsamen Einkauf von Futtermitteln. Pachtung von Ziegenweiden, usw. Mitglied der Genossenschaft kann jeder werden, der im Genossenschaftskreis wohnt, Ziegenbesitzer, Freund der Ziegenzucht und gut beleumdet ist, sich zur Aufnahme schriftlich anmeldet, die Statuten unterzeichnet und die in denselben enthaltenen Verpflichtungen erfüllt. Ueber die Aufnahme der Genossenschafter entscheidet der Vorstand. Die Mitgliedschaft erlischt durch den Tod, freiwilligen Austritt, der dem Vorstand mindestens einen Monat vor Ablauf des Geschäftsjahres mitzuteilen ist, ferner durch Ausschluss, der von der Hauptversammlung oder vom Vorstande erfolgen kann. In letzterm Fall steht dem Ausgeschlossenen das Rekursrecht an die Hauptversammlung zu. Jeder Genossenschafter hat Fr. 1 Eintritt und jährlich 50 Rp. Beitrag für jedes in das Genossenschaftsregister aufgenommene Stück zu bezahlen. Mitglieder ohne Ziegen haben mindestens Fr. 1 zu bezahlen per Jahr. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Hauptversammlung, der Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand besteht aus Präsident, Vizepräsident, Kassier, Sekretär und einem Beisitzer. Präsident und Sekretär vertreten die Genossenschaft und führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein nur das Genossenschaftsvermögen. Die persönliche Haftbarkeit der einzelnen Genossenschafter ist ausgeschlossen. Bei Auflösung der Genossenschaft, welche nur mit ¾ Stimmen sämtlicher Genossenschaftsmitglieder beschlossen werden kann, wird über die Verwendung des allfällig vorhandenen Vermögens beschlossen. Am 5. Juni 1909 wurde der Vorstand bestellt wie folgt: Als Präsident: Fritz Bösiger, Sattler in Röthenbach; Vizepräsident: Gottfried Ingold, Schreiner in Inkwil; Kassier: Jakob Gygax, Sattler in Heimenhausen; Sekretär: Fr. Brand, Gemeindeschreiber in Röthenbach; und als Beisitzer: Friedrich Leuenberger, in Röthenbach.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1910. 19. September. Die Firma **O. Hengelhaupt** in Basel, Hotelbetrieb (S. H. A. B. Nr. 329 vom 2. Dezember 1898, pag. 1367), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

19. September. Inhaber der Firma **W. Herrmann-Fay** in Basel ist Woldemar Herrmann-Fay, von Reichenbach (Sachsen), wohnhaft in Basel. Hotelbetrieb. Spalenvorstadt 5 (Hotel Simon).

19. September. Die Firma **J. Kaufmann-Sturm** in Basel, Wirtschaftsbetrieb, Weinhandlung (S. H. A. B. Nr. 181 vom 19. Juli 1907, pag. 1294), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Wwe J. Kaufmann-Sturm».

Inhaberin der Firma **Wwe J. Kaufmann-Sturm** in Basel ist Witwe Maria Luise Kaufmann-Sturm, von und in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «J. Kaufmann-Sturm». Wirtschaftsbetrieb. Steinerstrasse 70.

20. September. Die Firma **Max Muggli, Vertrieb der L. C. Smith Visible Typewriter**, in Basel, Vertrieb der von L. C. Smith & Bos, in Syracuse N. Y. fabrizierten Schreibmaschinen (L. C. Smith Visible) nebst Zubehör (S. H. A. B. Nr. 186 vom 24. Juli 1908, pag. 1333), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

20. September. Inhaber der Firma **Franz Villa** in Basel ist Franz Villa-Markthaler, von Iseo (Tessin), wohnhaft in Basel. Bauglaserei und Reparaturwerkstätte. Steinenbachgässlein 34.

21. September. Gustav Grisard-Hartdorn und Emilie Hartdorn, beide von und in Basel, haben unter der Firma **Grisard & Cie** in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 21. September 1910 beginnt. Handel in Zigarren, Tabaken und Reisebedarfsartikeln. Bahnhofstrasse 17.

21. September. Inhaberin der Firma **Corset-Salon Frida Muster** in Basel ist Frau Frida Muster, geschiedene Wagner, von Münchenstein (Baselland), wohnhaft in Basel. Korsetthandlung. Freiestrasse 39.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1910. 15. September. Die Firma **Witwe Schläpfer-Bänziger**, Ferggerei und Wirtschaft, in Heiden (S. H. A. B. Nr. 322 vom 30. Dezember 1909, pag. 2143), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1910. 19. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Gebrüder Zäch & Cie. A. G., Ziegelfabriken in Oberriet**, mit Sitz in Oberriet (S. H. A. B. Nr. 194 vom 5. Mai 1906, pag. 773). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Dezember 1909 hat infolge Ankaufs der mechanischen Backsteinfabrik und Kalkbrennerei von O. Walcher-Blumer in Schänis eine Statutenrevision vorgenommen, in dem Sinne, dass sie das bisherige Aktienkapital von Fr. 340,000 auf Fr. 375,000 (dreihundertundfünfundsiebzigtausend Franken) erhöhte. Die Kapitalerhöhung im Betrage von Fr. 35,000 erfolgte durch Emission von 35 neuen Aktien à Fr. 1000, auf den Namen lautend; diese Aktien sind voll einbezahlt.

19. September. **Genossenschaft für Wasserversorgung Sevelen** mit Sitz in Sevelen (S. H. A. B. Nr. 124 vom 9. Mai 1895, pag. 523, und Nr. 199 vom 9. August 1907, pag. 1411). Die Genossenversammlung vom 29. März 1908 und vom 8. Mai 1910 hat eine Statutenrevision vorgenommen und den Firmanamen abgeändert in **Wasser- & Elektrizitätswerk Sevelen.** Betreffend der Mitgliedschaft ist bestimmt, dass neueintretende Mitglieder eine Eintrittsgebühr von Fr. 50 zu entrichten haben. Der Austritt aus der Genossenschaft kann erst nach Ablauf von 10 Jahren durch vorausgehende halbjährliche Kündigung auf Ende eines Rechnungsjahres erfolgen. Nach den revidierten Statuten ist die Haftbarkeit nunmehr eine persönliche und solidarische im Sinne von Art. 689 Obligationenrecht. Die weitern Bestimmungen der Statuten sind mehr redaktioneller Natur und für die Allgemeinheit ohne wesentliche Bedeutung. Die Kommission besteht gegenwärtig aus den nämlichen Mitgliedern, welche schon im Jahre 1907 publiziert wurden.

19. September. **Viehzuchtgenossenschaft Oberhelfenschwil**, mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 365 vom 28. Oktober 1901, pag. 1457/58). Der Vorstand besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Friedrich Schmid, von Urnäsch, Rohrgarten, Präsident; Jakob Murlot, von Stein, Aktuar; Jakob Läubler, von Ganterswil, Kassier; Josef Truniger, von Kirchberg, und Kaspar Lucbsinger, von Kerenzen; letztere zwei Beisitzer; alle in der politischen Gemeinde Oberhelfenschwil wohnhaft.

20. September. **Darlehenskassenverein Benken**, Genossenschaft mit Sitz in Benken (S. H. A. B. Nr. 147 vom 23. April 1901, pag. 585, und Nr. 199 vom 27. April 1907, pag. 751). Die Hauptversammlung vom 27. Juni 1909 wählte den Vorstand wie folgt: Martin Waibel, Kaplan, von Buch, in Benken, Präsident; Joh. Römer, Gemeinderat, Vizepräsident; Alois Kühne, Kantonsrat; letztere zwei von und in Benken.

20. September. **Viehzuchtgenossenschaft Benken** mit Sitz in Benken (S. H. A. B. Nr. 74 vom 16. März 1896, pag. 304, und Nr. 199 vom 9. August 1907, pag. 1410). Die Hauptversammlung vom 9. Februar 1908 wählte folgende Mitglieder in den Vorstand: Anton Fäh-Fäh, Präsident; Christian Romer, Aktuar, und Joseph Jud, Kassier; alle von und in Benken. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

20. September. Die Firma **Buchdruckerei Otto Lüitolf**, Buchdruckerei, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 32 vom 8. Februar 1910, pag. 212), erteilt Einzelprokura an: Adolf Rikli, von Wangen a. d. Aare, in St. Gallen.

20. September. **Rheintalische Cementfabrik Rüthi**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Rüti (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1907, pag. 88). Die Unterschrift des bisherigen Vizepräsidenten des Verwaltungsrates Dr. F. S. Billwiller ist erloschen. Der Verwaltungsrat hat in seiner Sitzung vom 7. Mai 1909 Direktor Rudolf Frey, in Luterbach (Solothurn), zum Vizepräsidenten ernannt, welcher zur Einzelzeichnung für die Gesellschaft befugt ist.

21. September. Unter dem Namen **Christlich-sozialer Arbeiterverein Schänis & Umgebung** besteht eine Genossenschaft von unbeschränkter Dauer nach Titel 27 des Schweizerischen Obligationenrechtes, mit Sitz in Schänis, deren Zweck die Hebung und Förderung der leiblichen und geistigen Lage der Arbeiter ist. Die Statuten datieren vom 31. Januar 1909. Der «Christlich-soziale Arbeiterverein Schänis & Umgebung» ist ein Glied des Zentralverbandes christlich-sozialer Arbeiterorganisationen der Schweiz. Die Genossenschaft beabsichtigt keinen direkten Gewinn. Mitglied der Genossenschaft kann jeder unbescholtene christliche Arbeiter von Schänis und Umgebung werden, der das 16. Altersjahr angetreten hat. Anmeldungen zum Beitritt nimmt jedes Vorstandsmitglied entgegen; über die definitive Aufnahme entscheidet der Vorstand. Die Mitglieder verpflichten sich zur Bezahlung eines monatlichen Beitrages von wenigstens 50 Cts. Bei statutenwidrigem, unehrenhaftem oder den Frieden der Genossenschaft störendem Verhalten ist der Vorstand berechtigt, die Ausschliessung zu verfügen; immerhin hat der Ausgeschlossene das Recht, an die Genossenschaftsversammlung zu rekurrieren. Freiwilliger Austritt aus der Genossenschaft kann nur an der ersten Hauptversammlung des Jahres geschehen. Ausgeschlossene oder ausgetretene Mitglieder verlieren alle Ansprüche auf die Vorteile und das Vermögen der Genossenschaft. Gönner und Freunde der Genossenschaft können als Ehrenmitglieder ernannt werden, wenn sie sich verpflichten, wenigstens einen Beitrag von Fr. 3 jährlich zu leisten; sie besitzen jedoch kein Stimmrecht. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen, jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: a. Die Hauptversammlung; b. die Kommission; c. die Rechnungskommission. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar. Genossenschaftsorgan ist «Der Arbeiter». Die Hauptversammlung vom 23. Januar 1910 wählte folgende Mitglieder in die Kommission: Josef Fuchs, Mechaniker, von und in Schänis, Präsident; Josef Zengerle, Werkzeugmacher, von Rorschacherberg, in Schänis, Aktuar; Johann Romer, Mechaniker, von und in Schänis, Kassier; Johann Zahner, Mechaniker, von und in Schänis, Vizepräsident; Johann Steiner, Sticker, von Schänis, in Dorf-Schänis; Albert Giger, Sticker, von und in Schänis, und Adolf Bernhardsgrütter, Mechaniker, von und in Schänis; letztere drei Beisitzer.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1910. 21. September. Die Firma **Internationales Magazin Daems & Zarnke** in Davos-Platz, Zigarren-Detailhandlung, Agentur-, Kommissions- und Stellenvermittlungsgeschäft (S. H. A. B. Nr. 127 vom 17. Mai 1910, pag. 883), ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft erloschen.

21. September. Die Firma **Wittwe Emilie Pajarola-Berther** in Truns, Hotellerie (S. H. A. B. vom 17. Mai 1893 und vom 3. September 1896, pag. 1012), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Zofingen

1910. 21. September. Die Firma **S. Dellavalli-Weibel**, Baugeschäft, Kunststein- und Zementröhrenfabrikation, in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 79 vom 7. März 1901, pag. 313), ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

21. September. Walther Büchi, von Oberhofen, in Zofingen, Theodor G. Gränicher, jun., von Zofingen, in Bern, und Severo Dellavalli-Weibel, von und in Zofingen, haben unter der Firma **Büchi, Gränicher & Cie.** in Zofingen eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1910 ihren Anfang nimmt. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind: Walther Büchi und Theodor G. Gränicher, jun., Kommanditär ist Severo Dellavalli-Weibel mit dem Betrage von zehntausend Franken (Fr. 10,000). Natur des Geschäftes: Baugeschäft, Baumaterialienhandlung und Kunststeinfabrikation.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

1910. 21 settembre. La ditta **Roveri Luigi successore a Fontana**, in Lugano, farmacia (F. o. s. di c. del 26 luglio 1893, nº 172, pag. 700), è cancellata per cessazione di commercio.

21 settembre. Proprietario della ditta **Chimica-Farmacia «Ceresio» Arturo Zuccoli già Roveri**, in Lugano, è Arturo Zuccoli, fu Giovanni, di Ponte Capriasca, domiciliato in Lugano. Genere di commercio: Farmacia.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Morges

1910. 20 septembre. La société en nom collectif **Baroggi & Bühler**, à Morges (F. o. s. du c. du 3 juillet 1909, nº 168, page 1205) (exploitation de

'Hôtel du Port), est dissoute; la liquidation étant terminée, sa raison est radiée.

20 septembre. Jean-Antoine Tbeus, de Ems (Grisons), domicilié à Morges, et Jean-Pancrace Bühler, de Ems (Grisons), domicilié à Gênes (Italie), ont constitué à Morges, sous la raison sociale **Theus et Bühler**, une société en nom collectif qui a commencé le 3 août 1910. Genre de commerce: Exploitation de l'Hôtel du Port, Rue du Lac n° 90.

Bureau de Moudon

21 septembre. Le chef de la raison **R. Rupp**, à Bercher, est Rodolpbe, fils de Rodolphe Rupp, de Hilterfingen (Berne), domicilié à Bercher. Genre d'affaires: Boulangerie.

21 septembre. La raison **Gustave Lemat**, à Lucens, épicerie, mercerie, quincaillerie, faïences, verrerie, articles de bazar et cbapellerie (F. o. s. du c. du 16 juillet 1897, page 773), est radiée d'office ensuite de faillite du titulaire.

Genf — Genève — Ginevra

1910. 20 septembre. La société en nom collectif **J. Babel et A. Georget**, exploitation du «Café-brasserie de la Poste», à Genève (F. o. s. du c. du 11 juin 1908, page 1058), est déclarée dissoute depuis le 4 juillet 1909. Sa liquidation étant actuellement terminée, cette société est radiée.

20 septembre. Aux termes d'un acte reçu par Me Adrien Jeandin, notaire, à Genève, le 16 septembre 1910, il a été constitué, sous la raison sociale de Société **Villa de la Colombe B.**, une société anonyme qui a pour objet l'acquisition d'un terrain, la construction, l'exploitation et éventuellement la vente d'une villa, située en la commune de Chêne-Bougeries. Le siège de la société est aux Eaux-Vives, Chemin Vert n° 38. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de dix mille francs (fr. 10,000), divisé en 100 actions de fr. 100 cbacune, entièrement libérées. Les actions sont au porteur. La société est administrée par un conseil d'administration, composé de un à trois membres, nommés par l'assemblée générale pour une durée de trois ans. Pour les actes à passer et les signatures à donner, le conseil d'administration est valablement représenté et la société est engagée vis-à-vis des tiers par la majorité des membres du dit conseil d'administration ou par l'un de ses membres spécialement délégué et porteur d'un extrait de registre en due forme. Toutes les publications auront lieu par voie d'insertions dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Pour la première période, le conseil d'administration est composé d'un seul membre, Alexis Bon, entrepreneur, aux Eaux-Vives.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 28127. — 22. September 1910, 5 Uhr.

Internationale Xylite-Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Handel,
Düsseldorf (Deutschland).

Lager für Maschinen und dergleichen und Lagermetall.

Nr. 28128. — 14. September 1910, 3 Uhr.

Paul Diem, Fabrikation,
Meilen - Feldmeilen (Schweiz).

Druckereiwaschmittel.

HERMES

N° 28129. — 13 septembre 1910, 8 h.

Fabrique de Moteurs Zédel,
Neuchâtel (Suisse).

Automobiles, aéroplanes, moteurs de tous genres et toutes leurs pièces détachées.

Zed

Nr. 28130. — 23. September 1910, 8 Uhr.

Standard Oil Company of New York, Fabrikation und Handel,
New-York (Ver. St. v. Am.).

Schmieröle.

Changement de raison

Nos 6737—6740, 7401, 8144, 8325, 10851, 13465, 13466, 13563, 13652, 13991, 14260, 15536, 15579, 15601, 15602, 15720, 18301, 19087, 20440, 22201—22204, 22214, 22215, 22611, 23286, 24558, 24592, 26375, 26432, 27084. — Selon inscription du 8 août 1910 au registre du commerce, la société **Ditisheim & Cie, successeurs de Maurice Ditisheim, Fabrique Vulcain**, à La Chaux-de-Fonds, titulaire de ces marques, a changé sa raison sociale en **Ditisheim & Cie, Fabriques Vulcain et Volta.** — Communiqué au bureau et enregistré le 22 septembre 1910.

Hamburg-Bremer Feuer-Versicherungs-Gesellschaft in Hamburg

Aktiva — Bilanz für den Schluss des Geschäftsjahres 1909 — **Passiva**

Mk.	Pf.	Mk.	Pf.			Mk.	Pf.	Mk.	Pf.
3,531,000	—			Forderungen an die Aktionäre für noch nicht eingezahltes Aktienkapital (Wechsel).	Aktienkapital			6,000,500	—
				Sonstige Forderungen:	Ueberträge auf das nächste Jahr, zu *a* u. *b* nach Abzug des Anteils der Rückversicherer:				
		1,555,776	01	*a.* Ausstände bei Generalagenten, bezw. Agenten.	*a.* Für noch nicht verdiente Prämien (Prämienüberträge): Feuerversicherung . . Mk. 3,870,000; Einbruchdiebstahlvers. » 80,000	3,950,000	—		
		391,606	40	*b.* Guthaben bei Banken.					
		27,834	74	*c.* Postscheck-Konto.					
		206,297	14	*d.* Guthaben bei anderen Versicherungsunternehmungen.					
2,314,865	82	133,351	53	*e.* Im folgenden Jahre fällige Zinsen, soweit sie anteilig auf das laufende Jahr treffen.	*b.* Für angemeldete, aber noch nicht bezahlte Schäden (Schadenreserve): Feuerversicherung . Mk. 859,181.—; Einbruchdiebstahlvers. » 6,159.—	865,340	—	4,815,340	—
28,881	88			Kassenbestand.	Hypotheken und Grundschulden auf den Grundstücken Nr. 5 der Aktiva			—	—
				Kapitalanlagen:	Sonstige Passiva:				
		120,000	—	*a.* Hypotheken und Grundschulden.	*a.* Guthaben anderer Versicherungsunternehmungen	2,970,660	70		
		9,103,018	11	*b.* Wertpapiere (Kurswert vom 31. Dezember 1909 Mk. 9,339,876. 25).	*b.* Guthaben von Agenten	8,275	33	2,978,936	03
9,223,018	11	—	—	*c.* Wechsel.	Reservefonds			600,050	—
				Grundbesitz:	Spezialfonds für unvorhergesehene Fälle .			600,000	—
				Mk. 375,000. —. *a.* In Hamburg.	Gewinn			1,052,940	78
		330,000	—	» 45,000. —. Abschreibung.					
				Mk. 640,000. —. *b.* In Berlin.					
950,000	—	620,000	—	» 20,000. —. Abschreibung.					
		1,998	60	Inventar.					
1	—	1,997	60	Abschreibung.					
—	—			Sonstige Aktiva. (B. 82)					
—	—			Verlust.					
16,047,766	81							16,047,766	81

Hamburg, den 14. März 1910.

Der Vorstand: **H. C. Buchenberger.**

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Les banques particulières en Espagne

(Correspondance)

La Banque espagnole prend de jour en jour plus d'importance. Les vieilles maisons de banque particulières se transforment en banques ou sociétés de crédit anonymes, et c'est là l'un des motifs pour lesquels leur nombre augmente sans cesse. Cette transformation de l'ancienne maison de banque espagnole s'explique par les nécessités modernes d'ordre financier, les exigences chaque jour plus grandes des capitalistes, en ce qui touche la garantie et la disponibilité de leurs capitaux et la rapidité dans l'exécution de leurs ordres. Finalement, quelques débâcles, dont furent victimes un certain nombre de maisons de banques particulières que l'on considérait jusqu'alors comme jouissant d'un certain crédit et d'une solidité de premior ordre, ont fortement contribué à cette transformation.

Sur les fondements de plusieurs maisons de bonne réputation, on a vu se créer de nouveaux établissements de banque dans diverses localités. Tout récemment, entre autres, pendant le mois de janvier dernier, s'est établi à Saragosse la *Banque d'Aragon* (Banco de Aragon) qui a supplanté l'ancien «Banco de Credito», jouissant d'une grande réputation et possédant des réserves pour une somme de ptas. 1,360,000, c'est-à-dire un fonds de réserve supérieur au montant total du capital qui s'élève seulement à ptas. 1,000,000, et répartissant un dividende de 12 %. Il existe, en outre, à Saragosse une succursale de la Banque d'Espagne et une autre du Banco Hispano-Americano de Madrid.

En général, les banques espagnoles jouissent d'une vie prospère, et le nombre de celles, dont le capital ne porte pas d'intérêt, est fort limité, mais il convient de faire remarquer qu'il existe une ligne de séparation entre les banques de la région catalane et les autres établissements financiers du pays.

Les banques de Catalogne n'ont pas su ou n'ont pas voulu évolutionner en harmonie avec le progrès des besoins financiers du pays; elles se trouvent paralysées dans leur marche, et traînent une existence languide, et pour cette raison les transactions de banque et de bourse, si productives dans toute la province de Catalogne, sont absorbées presqu'entièrement par les succursales que des sociétés étrangères, telles que le Crédit Lyonnais, la Banque Allemande-Transatlantique et la Banque espagnole du Rio de la Plata, ont établi à Barcelone. En outre, la Banque de Rome a créé récemment une succursale à Barcelone, et depuis un certain nombre d'années déjà, le «Banco Hispano-Americano», dont le siège social se trouve à Madrid, en possède également une dans ce chef-lieu. Néanmoins, depuis fort longtemps, il existe dans cette ville des sociétés, jouissant d'un grand crédit et d'une solidité indiscutable, comme le «Banco de Barcelona», le Banco Hispano-Colonial, qui est le trésorier de la municipalité de Barcelone, et le Crédit mercantile. Ces établissements répartissent à leurs actionnaires un dividende de 10, 8 et 5 % respectivement et leurs derniers bilans accusent les chiffres suivants:

	Capital	Réserves	Cs. Cts. Millions
Banque de Barcelone	10,000,000	3,000,000	30.45
Banco Hispano-Colonial . . .	15,342,400	3,000,000	26.52
Crédit mercantile	12,993,250	1,140,000	11.53

En outre, il existe à Barcelone la «Sociedad Catalana General de Credito», ancienne maison, mais qui ne réalise pour ainsi dire pas de bénéfices, puis la Banque de Prêts (Banco de Prestamos) et le «Credito y Docks» qui en réalisent un peu plus, peut-être juste ce qu'il faut, pour que leurs capitaux rapportent quelque chose.

Dans la région catalane, il existe encore d'autres banques locales, qui ne marchent pas mal, mais qui depuis quelques années déjà se trouvent dans un état stationnaire.

Dans la province des *Baléares*, outre la succursale de la Banque d'Espagne, il existe encore divers autres établissements de crédit, dont l'importance est cependant insignifiante. Le nombre des établissements de banque dans les Baléares s'élève à huit avec un capital total de 5,290,000 piécettes et 2,230,000 piécettes de réserves. *Valence* possède deux banques locales qui furent créées en 1900 à l'époque de la fièvre des affaires, avec un capital nominal de dix millions, dont à peine deux millions de versés, lequel n'a pas encore produit suffisamment pour pouvoir répartir un dividende aux actionnaires. Il convient de citer également le «Banco Comercial Espanol», qui fut créé il y a environ 3 ans sur les fondements d'une ancienne maison de banque de la place et avec la collaboration d'un établissement financier de Bordeaux. Son capital s'élève à 5,000,000 de piécettes, et il a réparti jusqu'à présent des dividendes de 5 % l'an.

Dans la province de *Murcie* et en *Andalousie* les établissements de crédit sont peu nombreux. Il existe pourtant la Banque de Cartbagène avec un grand nombre de succursales dans les provinces de Murcie, d'Alicante, de Séville, Cadix et Huelva. La Banque de Carthagène possède un capital de 10 millions de piécettes; ses comptes courants et sa caisse d'épargne s'élèvent à environ 20,500,000 piécettes et ses réserves à ptas. 1,100,000. Depuis plusieurs années il répartit à ses actionnaires un dividende de 6 % l'an.

En *Estrémadure* il n'existe pas d'établissements de crédit. S'agissant d'une région essentiellement agricole, les caisses rurales font des affaires très prospères. En y implantant le système du crédit agricole, elles ont réussi à faire disparaître l'usure. C'est seulement dans l'espace de ces dernières années qu'ont été créées ces institutions rurales, grâce à l'appui décisif de la Banque d'Espagne, aussi bien dans la région de l'Estrémadure que dans d'autres.

C'est dans le Nord cependant que le développement financier en Espagne a pris son plus grand essor, et parmi les villes qui figurent en premier rang, il convient de citer Bilbao. A *Bilbao*, outre la succursale de la Banque d'Espagne qui réalise un bénéfice de plus d'un million de piécettes par an, il existe quatre banques, dont la marche est indubitablement progressive, à tel point même, qu'on les considère pour leur crédit et leur développement, comme les premières banques locales du pays. La Banque de Bilbao se fonda en 1857 et répartit des dividendes annuels de 14 %, alors que ses actions cotent 356 %. La Banque du Commerce (Banco del Comercio) est une succursale de la Banque de Bilbao, depuis une dizaine d'années environ, quoi qu'il y ait déjà plus de 20 ans que cet établissement ait été fondé. Il répartit un dividende de 12 % l'an. Le «Banco de Vizcaye» est de création relativement récente, ainsi que le «Credito Union Minera», car il y a seulement une dizaine d'années qu'ils existent, et ils réalisent des bénéfices énormes. Ainsi les bénéfices du «Banco de Vizcaya» s'élevèrent, en 1909, au 26½ % du capital social et ceux réalisés par le «Credito Union Minera» au 50 %, mais ces établissements ne répartirent à leurs actionnaires qu'un dividende de 8 et 12 % respectivement, en destinant une forte part des bénéfices au fonds de réserve et le reste pour libérer les actions.

Voici, d'ailleurs, exprimés en millions de piécettes les chiffres qu'accusent les derniers bilans des banques locales de Bilbao:

	Capital réalisé	Réserves	Ctes. Cts. et Caisse d'épargne
	Millions de piécettes		
Banco de Bilbao	15,00	12,045	67
Banco de Vizcaya.	5,95	2,595	49,4
Credito Union Minera	2,50	2,45	44,9
Banco del Comercio	5,00	1,00	55,308

A *Vitoria*, chef-lieu de la province de Alava, on fonda, il y a quelques années, la Banque de Vitoria, sur les bases d'une ancienne maison de la place. Son capital est de 3 millions de piécettes, dont Ptas. 1,463,000 entièrement versés et il répartit un dividende de 6 % l'an.

A *St-Sébastien* on trouve le «Banco Guipuzcoano», et en outre il existe dans cette localité des agences du Crédit Lyonnais, du Comptoir National d'Escompte de Paris et d'autres maisons étrangères, car on peut considérer St-Sébastien comme l'une des premières places de banque du pays. On a l'intention du reste de fonder encore dans cette ville un autre établissement de crédit, idée qui a germé l'année dernière, mais qui n'a pas encore été réalisée jusqu'à présent.

Le capital du Banco Guipuzcoano s'élève à 5 millions de piécettes, dont seulement 3 millions ont été entièrement versées. Il répartit à ses actionnaires un dividende annuel de 8 %. Le «Banco de Burgos», établi dans le chef-lieu de la province du même nom, travaille seulement avec un capital de ptas. 600,000 entièrement versé. Il répartit à ses actionnaires un dividende de 7 % l'an et ses actions cotent actuellement 200 %. Le «Credito Navarro» qui a son domicile social à Pampelune, est une très vieille société. Il possède plusieurs succursales dans la province de Navarre. Son capital entièrement versé s'élève à ptas. 2,000,000, et il répartit un dividende de 15 %. Ses actions se cotent aux environs de 365 %.

A *Santander*, il existe deux banques locales qui sont: «Le Banco de Santander», fondé en 1857, avec un capital de ptas. 3,500,000, dont ptas. 1,950,000 entièrement versés et qui depuis de nombreuses années répartit un dividende de 12 % l'an. Ses actions se cotent actuellement au cours de 265 % environ. Le «Banco Marcantil» de la même ville qui fut établi en 1899 avec un capital de 6 millions de piécettes, dont seulement 3 millions entièrement versés. Ses dividendes oscillent du 6 au 6½ % l'an et ses actions cotent 138 %.

Dans la province des *Asturies*, il existe deux banques locales: Le «Banco Asturiano», à Oviedo et le «Banco de Gijon», établi dans la localité du même nom. Il est constitué au capital de ptas. 10,000,000, dont seulement ptas. 5,000,000 ont été entièrement versés. Son fonds de réserve s'élève à ptas. 1,150,000, et il répartit à ses actionnaires depuis un certain temps déjà un dividende de 8 % l'an. Les actions de cet établissement se cotent au cours de 170 % environ.

Le capital du Banco Asturiano est de ptas. 10,000,000, dont seulement ptas. 4,000,000 ont été entièrement versés. Il répartit un dividende annuel de 4½ %; les réserves s'élèvent à ptas. 370,000, et les actions se cotent aux environs de 70 %.

Dans la province de *Galicie*, il n'existe pas d'autre établissement de crédit que le Banco de Vigo au capital social de ptas. 5,000,000, dont ptas. 2,970,000 entièrement versés. Les fonds de réserve s'élèvent à ptas. 175,000. Il a pu, depuis 2 ans, répartir à ses actionnaires un dividende de 4 % l'an.

Nous passons maintenant aux établissements de banque établis à *Madrid* et dont quelques-uns ont des succursales et agences en province.

En premier lieu, il convient de mentionner le Crédit Lyonnais, qui est peut-être la banque réalisant le plus de bénéfices, grâce à sa direction compétente et à son organisation spéciale, puis le Banco Espanol del Rio de la Plata et la Banque Allemande-Transatlantique (Banco Aleman-Transatlantico) qui dépend de la Deutsche Bank à Berlin. En outre, il existe des maisons telles que la Banque Urquijo y Cia, Sainz é hijos, Garcia Calamarte y Cia et d'autres, qui par leur ancienne réputation et l'essor qu'elles ont donné à leurs affaires, jouissent d'un crédit de tout premier ordre.

Parmi les établissements de crédit de la place de Madrid, outre la Banque d'Espagne et la Banque Hypothécaire, qui possède le privilège d'émettre des cédules représentatives des prêts hypothécaires, il faut citer encore le «Banco de Castilla», le «Banco Espanol de Credito» et le Banco Hispano Americano.

La plus ancienne de ces maisons est le «Banco de Castilla» avec un capital de ptas. 6,500,000 entièrement libéré. En 1909, elle a réparti à ses actionnaires un dividende de 5 % contre 6 % en 1908 et 3 % en 1907. Son fonds de réserve s'élève à ptas. 429,000, et elle possède en comptes courants ptas. 8,670,000 et des valeurs en dépôt pour une somme de 59 millions de piécettes.

Le capital social du «Banco Espanol de Credito» s'élève à ptas. 20,000,000 et ses réserves à ptas. 1,506,000. Ses comptes courants et dépôts de valeurs accusent un chiffre de ptas. 32,160,000. Le genre d'affaires de cette banque, qui en fait sa spécialité, consiste principalement à assurer des émissions financières avec lesquelles il réalise de beaux bénéfices. Depuis plusieurs années, il répartit à ses actionnaires un dividende de 6 % après avoir augmenté son fonds de réserves.

Le «Banco Hispano-Americano» est entre les banques privées celui qui dispose du plus grand capital social. Ce dernier s'élève à 100 millions de piécettes, dont ptas. 40,000,000 entièrement versés. Il possède en portefeuille environ ptas. 42,000,000, en comptes courants ptas. 44,000,000 environ, et en dépôts de valeurs ptas. 340,000,000. Cet établissement répartit régulièrement un dividende annuel de 6 % et le genre d'affaires auxquelles il se dédie de préférence, sont les opérations financières et commerciales avec l'Amérique latine.

La Banque Hpothécaire est constituée au capital social de ptas. 50,000,000, dont cependant seulement ptas. 20,000,000 ont été entièrement versés. Cette banque a émis des cédules hypothécaires pour une valeur totale de ptas. 126,000,000, et elle réalise ses opérations de prêts au taux de 4¼ % d'intérêt. Son fonds de réserve s'élève à ptas. 6,188,000; ses comptes courants accusent la somme de ptas. 11,250,000 et en dépôts de valeurs elle possède ptas. 247,810,000. Elle répartit à ses actionnaires un dividende de 9 % l'an.

Ayant passé en revue les banques les plus importantes de l'Espagne, il reste seulement à ajouter que dans l'administration et la direction de ces établissements prédomine d'une façon générale un esprit de grande prudence, de tact et de droiture. Il existe une tendance marquée vers l'accumulation des fonds de réserves et de modérer la répartition des bénéfices. Dans les transactions l'on procède toujours de bonne foi et avec tout le sérieux désirable. Il n'existe pas en Espagne des établissements rigoureusement financiers, si fréquents à l'étranger et créés dans un but exclusivement bursatile. C'est là le motif pour lequel le capitaliste espagnol a une préférence marquée pour l'inversion de son argent et de ses intérêts dans des valeurs de banque. Et comme la bourse constitue le baromètre du progrès réalisé par les établissements de banque et leur

crédit, il est intéressant d'établir une comparaison entre les cours que cotaient en 1903 les actions des principales banques espagnoles et ceux auxquels ces valeurs se traitent actuellement. Les cours indiqués ci-après représentent le tant pour cent sur le montant du capital versé et à ce sujet il y a lieu de remarquer que pendant cette période un grand nombre de banques ont entièrement versé une bonne partie de leur capital.

Actions	1903 %	1910 %	Actions	1903 %	1910 %
Banco de España . . .	489	457	Banco Asturiano . . .	96	70
Banco Hipotecario . .	174	272	Banco Guipuzcoano . .	126	226
Banco Hispano Americano	137	149	Banco de Vitoria . . .	100	152
Banco Español de Credito	106	139	Banco de Burgos . . .	100	200
Banco de Castilla . . .	80	110	Credito Navarro . . .	187	365
Banco de Bilbao . . .	300	356	Banco de Credito Zaragoza	130	295
Banco de Vizcaya. . .	230	445	Banco de Barcelona . .	210	215
Credito Union Minera .	190	600	Credito Mercantil . . .	129	100
Banco de Santander . .	224	265	Banco Hispano-Colonial.	154	173
Banco Mercantil . . .	94	188	Banco de Cartagena . .	102	121
Banco de Gijón . . .	240	170			

Ausstellungswesen. Nachdem bereits vor Jahren im japanischen Ministerium für Handel und Ackerbau eine besondere Abteilung für Ausstellungen errichtet worden war, hat sich neuerdings in Tokio bei dem dortigen Verbande der Gewerbetreibenden ein besonderer «Tokioer Verein zur Beschickung ausländischer Ausstellungen» gebildet. Dieser aus eigenem Vorgehen entstandene, indes von der Regierung geförderte Verein hat, wie die «Ständige Ausstellungskommission für die deutsche Industrie» mitteilt, satzungsgemäss die Aufgabe, in steter Verbindung mit den zuständigen Ministerien, der Stadtbehörde sowie dem Gouvernement von Tokio «zwecks Entwicklung des Aussenhandels zur Beschickung ausländischer Ausstellungen aufzufordern und den Ausstellern Erleichterungen zu verschaffen». In den Generalversammlungen wird das Wesen der einzelnen bevorstehenden Ausstellungen, die Geschmackrichtung der Bewohner des betreffenden Landes usw. geprüft. Wird eine Ausstellung gutgeheissen und soll sie beschickt werden, so werden, um die Beteiligung durchzuführen, besondere Abteilungen errichtet und ausserordentliche Kommissare ernannt. Handelt es sich auch vorläufig erst um eine im Entstehen begriffene, überdies auf Tokio beschränkte Vereinigung, so hat diese doch bereits rührig zu arbeiten begonnen und die Beschickung verschiedener mittel- und südamerikanischer Ausstellungen in die Hand genommen; gegenwärtig will sie — zwar ohne Unterstützung der Regierung durch Barmittel, aber im übrigen von dieser in jeder Weise gefördert — in Mexiko zur Jahrhundertfeier eine japanische Ausstellung in die Wege leiten.

— **Betriebseröffnung neuer Eisenbahnlinien.** Die Eröffnung des regelmässigen Betriebes der **Drahtseilbahn La Coudre-Chaumont** ist auf den 17. September gestattet worden. Die neue 2,03 km lange Linie dient dem Personen-, Gepäck- und Expressgutverkehr. Für den Personenverkehr besteht nur eine Wagenklasse. Neben Billetten für einfache Fahrt und für Hin- und Rückfahrt gelangen persönliche und Inhaberabonnements, sowie Billette für Gesellschaften und Schulen zur Ausgabe.

— **Betriebseinstellung auf Saisonbahnen.** Es erfolgte die Einstellung des regelmässigen Betriebes auf nachstehenden Saisonbahnen: Rollbahn Mürren, den 19. September; Bürgenstockbahn, den 30. September; Drahtseilbahn Interlaken-Heimwehfluh, den 30. September; Beatenbergbahn, den 1. Oktober.

— Die **Schweizerische Nationalbank** hat am 22. September ihren Diskontsatz von 3½ % auf 4 % erhöht. Die Sätze für gekündete Obligationen, für Wertschriften und für Gold bleiben unverändert auf 4, 4½ und 1 %.

* * *

La **Banque nationale suisse** a élevé, le 22 septembre, le taux de son escompte de 3½ à 4 %. Les autres taux pour obligations dénoncées, fonds publics et or restent sans changement à 4, 4½ et 1 %.

Generalversammlungen — Assemblées générales

Arth-Rigibahn-Gesellschaft: 29. September, morgens 10½ Uhr (Stationsgebäude in Arth, Goldau ab 10 Uhr 25).

Aktiengesellschaft Magazine zu den Vier Jahreszeiten (vormals A. Eppens Sohn), Basel: 29. September, vormittags 11 Uhr (Geschäftslokal, Eisengasse 28, 1. Stock, Basel).

Elektrizitäts-Gesellschaft Alioth (Aktiengesellschaft) in Arlesheim: 1. Oktober, vormittags 10 Uhr (Stadt-Kasino in Basel).

S. A. Tram Elettrici Meudrisiensi: 2 ottobre, alle ore 1½ pom. (Palazzo Municipale di Meudrisio).

Société anonyme Ferme et Porcherie des Grands Vergers, à Villeneuve: 5 octobre, à 4 heures de l'après-midi (Hôtel du Raisin, à Villeneuve).

A. G. Teppichfabrik Ennenda in Ennenda: 11. Oktober, nachmittags 3 Uhr (Hotel Glarnerhof in Glarus).

Gerberei Bromhach (Aktien-Gesellschaft): 13. Oktober, nachmittags 4 Uhr (Schmiedezunft, Gerbergasse 24, in Basel).

Société universelle de la Croix blanche de Genève: 17 novembre, à 4 h. de l'après-midi (Chambre de Commerce de Genève, 2, Boulevard du Théâtre).

Dividenden — Dividendes

Société Immobilière des Eaux du Bouveret: Fr. 100. — Aktiengesellschaft Union, Oberdiessbach: Fr. 10. — Usines Métallurgiques de Vallorbe: Fr. 30 par action, Fr. 6.80 par part de fondateur.

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER

Anzeigen — Annonces

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER

Académie de Commerce (14232 L) 23/3.

Beginn der Winterkurse: Montag, den 17. Oktober

LAUSANNE

Das Wintersemesterprogramm ist gratis — erhältlich. —

Die Direktion.

Elektrizitäts-Gesellschaft Alioth
(Aktiengesellschaft)
in Arlesheim

Die tit. Aktionäre werden hiemit unter Hinweis auf § 6 der Statuten zu einer

ausserordentlichen Generalversammlung

eingeladen, welche

Samstag, den 1. Oktober 1910, vormittags 10 Uhr
im Stadt-Kasino in Basel

stattfinden wird. 2446,

Traktanden:

1. Berichterstattung des Verwaltungsrates an die Aktionäre über das Abkommen mit der A. G. Brown, Boveri & Cie. in Baden.
2. Aenderung des § 14 der Statuten.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien bis spätestens **Dienstag, den 27. September** bei der **Gesellschaftskasse in Münchenstein,** oder bei einem der folgenden Bankhäuser: **A. Sarasin & Cie.** und **Ehinger & Cie., Basel,** gegen Ausbändigung der Eintrittskarte zu hinterlegen.

Arlesheim, den 21. September 1910.

Der Verwaltungsrat.

Appel aux créanciers

La liquidation de la Société **Brauen & Co., à Neuveville,** ayant été décidée, sommation est faite aux créanciers, conformément aux dispositions de l'art. 665 du code fédéral des obligations, de produire leurs titres de créance entre les mains du notaire soussigné, jusqu'au **10 octobre 1910.**

Neuveville, le 16 septembre 1910. (2397)

Oscar Wyss.

STANDARD-LICHT

(2459)

Petroleum-Bogenlicht
:: von 200—2000 Kerzen ::
Billigstes Licht für Fabriken
für Bahnhöfe, Hallen, Strassen, Läden, Restaurants etc.
Bei Staatsbahnen eingeführt
NEUHEITEN
INVERT-LAMPE
Schattenloses, schneeweisses Licht — Einfachste Bedienung
Sturmsichere Aussenlampe Mk. 80
Ueberall sofort verwendbar — Keine Röhrenleitung
REFORM-LAMPE
ohne Luftdruck arbeitend
Katalog frei
Standard-Licht-Gesellschaft
m. b. H.
Frankfurt a. M.
:: :: :: :: **General-Vertreter:** :: :: :: ::
J. WEILL-OLFF, BASEL

Solothurn-Münster-Bahngesellschaft

4½ % Obligationen I. Hyp.
4 % Obligationen II. Hyp.

Der am **1. Oktober 1910** fällige Semestercoupon obgenannter Obligationen wird bei folgenden Zahlstellen spesenfrei eingelöst: (6039 Q) 2463

in **Basel:** bei der **Basler Handelsbank** und ihrer **Wechselstube;**
bei den Herren **A. Sarasin & Cie.;**
in **Bern:** bei der **Kantonalbank von Bern** und ihren **Filialen;**
bei der **Spar- und Leihkasse in Bern;**
in **Solothurn:** bei der **Solothurner Kantonalbank** und ihren **Filialen;**
in **Zürich:** bei der **Basler Handelsbank,** Wechselstube, Bahnhofstrasse 37.

Zu verkaufen unter dem Emissionspreis (2417)

Prioritätsaktien

der Centralbank Bern und der Schweiz. Vereinsbank in Bern und Zürich; ferner Aktien der Südrussischen Salzindustrie (Dividende per 1909 7 %).

Offerten und Anfragen unter **T 4716 Lz** an **Haasenstein & Vogler, Luzern.**

Erfindungen
Ausarbeitung, Patentierung
Patentbureau Carl Müller
Bleicherweg 13, Zürich II (

Was liefern

Sehmassmann & Co., Zürich?

Bureaueinrichtungen nach dem alt herkömmlichen Sinne? Nein. Sie liefern wirklich **praktische Arbeitsgeräte,** in Verbindung mit Arbeitsmethoden, die Ihnen viel Geld an Zeit und Arbeit sparen. (195)

Verlangen Sie unsern Prospekt Nr. 33.

Appel aux créanciers

Fabrique de Cigares de Delémont, société C. par actions Tièche & Cie., en liquidation, à Delémont

Dans son assemblée générale extraordinaire du **15 février 1909,** la liquidation de la prédite société a été décidée.

Le liquidateur actuel est: **Me C. Rais,** notaire, à **Delémont.**

Sommation est faite aux créanciers en conformité de l'art. 665 C. O. d'avoir à produire leurs créances entre les mains du soussigné, **d'ici au 31 octobre 1910.**

Delémont, le 19 septembre 1910.

Le liquidateur:
C. Rais, notaire.

(1405 D) (2460!)

MILLIONEN ADRESSEN

für alle Zwecke hat vorrätig auf Listen zum Aufkleben oder liefert auf Couvert etc. geschrieben (71)

Aelligs Kontor Debora A.-G., Kramgasse, Bern.

4¼ % Hypothekar-Anleihen im I. Range

des Herrn Albert Doepfner, Eigentümer des Grand Hôtel ci-devant Beau-Rivage in Interlaken

von Fr. 800,000

Der am **30. September 1910** fällige Jahres-Coupon von

Fr. 42. 50

obgenannter Obligationen wird **spesenfrei** eingelöst

in **Basel:** bei der **Basler Handelsbank** und **ihrer Wechselstube,**
in **Bern:** » » **Spar- & Leihkasse in Bern,**
in » » den **Herren Grenus & Co.,**
in **Zürich:** » der **Basler Handelsbank, Wechselstube,** Bahnhofstrasse 37.

(6038 Q) (2464!)

KOHLEN-STIFTE

Bemusterte Offerten auf Anfrage

(1549 Z) (784!)

Electrocarbon A.-G.
Niederglatt Kanton Zürich

Thurg. Hypothekenbank in Frauenfeld

Zweiganstalten in
Arbon, Kreuzlingen, Romanshorn und Weinfelden

Aktienkapital 16,000,000, Reservefonds 3,900,000 Franken

Wir sind zur Zeit Abgeber unserer

4% Obligationen

gegenseitig 3—5 Jahre fest, nachher auf 6 Monate kündbar. Die Titel werden nach Belieben des Kreditors auf den Namen oder auf den Inhaber lautend, mit Zinsfall auf Ende eines beliebigen Monats, in Stücken von 500 Fr. an geliefert.

In Zahlung werden auch gekündete oder kündbare solide Werttitel zu coulanten Bedingungen angenommen. Auswärts nehmen für uns Einzahlungen entgegen und besorgen auch die **spesenfreie Einlösung der Coupons unserer Obligationen** in

Basel: die **Basler Handelsbank.**
Herren **A. Sarasin & Cie.**
Bern: Herren **Wyttenbach & Cie.**
Zürich: Herren **Schläpfer, Blankart & Cie.**
Herren **A. Hofmann & Cie.**
St. Gallen: Herren **Wegelin & Cie.**
Glarus: Herr **J. Leuzinger-Fischer.**
Schaffhausen: Herr **Jakob Oechslin,** Agent.

(F 2459 Z) (2087) **Die Direktion.**

Verkaufs-Offerte aus Konkurs

Die unterzeichnete Stelle offeriert aus dem Konkurs der

Wäschereimaschinen- und Küchenapparate-Fabrik Oertmann A. G. in Zürich II

freihändig und zu äusserst günstigen Bedingungen zum **En bloc-Verkauf:**

Die Liegenschaften bestehend in Gebäulichkeiten (Fabrikgebäude, Magazingebäude, Remisen und Wohnhaus) mit einem Assekuranzwert von zusammen **Fr. 307,600,** nebst 1 Hektare 27 Aren 61,5 Quadratmeter Grundfläche, Hofraum und Pflanzland, an der Badenerstrasse in **Altstetten** bei **Zürich** gelegen. Triebkraft Elektrizität und Dampf.

Ferner die vorhandenen Fahrhaben, bestehend in Zubehörden (Arbeitsmaschinen) für den Betrieb der Fabrik, Werkzeugen, Materialvorräten, Maschinenbestandteilen, ganz und halbfertigen Fabrikaten der Wäscherei- und Küchenapparaten-Branche.

Die Liegenschaften können aucb für sich allein, mit oder ohne Zubehörden, abgegeben werden.

Für einen tüchtigen, haushälterischen **Maschinen-Constructeur** eine gute Gelegenheit zur Gründung einer sichern Existenz.

Man wende sich behufs Auskunfterteilung und Abgabe von Offerten an das unterzeichnete Konkursamt. (2386!)

Zürich II, den 15. September 1910.

Konkursamt Enge (Zürich II):
J. U. Sigrist, Notar.

Gewerbebank Basel

in Liquidation

Aktien-Auszahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung werden unsere Aktien wie folgt zurückbezahlt: 2448,

Stammaktien Serie A und Prioritätsaktien Fr. 525
„ „ „ B „ 695

Die Auszahlung erfolgt ab **26. September 1910** durch die **Bank von Elsass und Lothringen, Marktplatz 13, Basel.**

Die Liquidations-Kommission.

Aktien-Gesellschaft „Union" in Biel (Fabrik in Mett)

Erste schweiz. Fabrik für elektrisch geschweisste Ketten. ✣ Patent Nr. 27199

Ketten aller Art

für industrielle und landwirtschaftliche Zwecke
Grösste Leistungsfähigkeit. Ketten von höchster Tragkraft

NB. Handelsketten nur durch Eisenhandlungen zu beziehen. (180)

(1561 Z) (826)

Aktiengesellschaft für Russische Baumwoll-Industrie

Anleihens-Kündigung

Die noch ausstehenden Obligationen unseres

Anleihens von Fr. 1,500,000 vom 30. September 1900

dessen Verzinsung von ursprünglich 6 % im September 1903 auf 4½ % reduziert wurde, werden hiemit auf den

31. März 1911

zur **Rückzahlung gekündigt.** Die Einlösung der Titel erfolgt auf Verfall durch die Schweiz. Kreditanstalt in Zürich. Mit dem **31. März 1911** hört die Verzinsung auf. (4810 Z) 2465,

Glarus, den 24. September 1910.

Der Verwaltungsrat.

Buchdruckerei E. Scherrer-Dinser,
Küssnacht a/Rigi

Billigste Bezugsquelle für Druckarbeiten aller Art Massendruck

(3905 Lz) 2017

On offre à vendre de gré à gré

à **Neuveville,** une (5698 N) 2462

maison en très bon état

avec grand magasin bien situé, ainsi qu'un fonds de commerce de fer, articles de ménage, outils aratoires, verrerie et fournitures diverses. — Pour tous renseignements, s'adresser au notaire soussigné.

Neuveville, le 22 septembre 1910.

Oscar Wyss, notaire.

Kassenschrank

fast wie neu, ist wegen Liquidation (3237 Z) (1770.)

sehr billig abzugeben

Offert. erbeten unt. **Kassenschrank, poste restante, Bern.**

Inkassi

in der ganzen Schweiz besorgt das Sachwalter- & Geschäftsbureau

Ernst Berger, Luzern

Pfistergasse 22. 343

Zu verkaufen

sicher arbeitende

Addiermaschine

Conto zu billigem Preise. Anfragen an **Hauptpostfach 6112, Zürich.** (Zà 10002) (2420!)

Das Geschäftsbureau
A. Meili, Arbon

Hauptstrasse, z. weissen Kreuz

empfiehlt sich zur Besorg. v. Inkassi, Liegenschaftsverwalt., übern. Vertret. in Erbschaftssachen, in Betreib.- u. Konkurssach. Ausfert. rechtsgült. Verträge unt. Zusicher. prompter u. billiger Bedienung. (3743 G) (2318.)

A remettre de suite

pour cause de santé

un bon

Commerce de fers

Quincaillerie et Machines Agricoles

Ecrire sous chiffres **A 4332 L** à l'agence **Haasenstein & Vogler, Lausanne.** (2161)

Adressen aller Länder und Branchen, auch Bezugsquellen liefert auf Kuverts, Listen und Streifen geschrieben **Internat. Adressenverlag, Zürich II** (Seestr. 65). Gegründet 1894. Telephon 5881. Prospekte gratis. (Zà 13613) (225

Association suisse des Conseils en matière de Propriété industrielle

Verband Schweizerischer Patentanwälte

Administration actuelle: Birsigstrasse 2, à Bâle

Les **Brevets d'invention** spécifiés ci-bas sont **à vendre**, soit en toute propriété, soit par voie de licences d'exploitation

Administration zur Zeit: Birsigstrasse 2, in Basel

Die unten spezifizierten **Patente** sind **zu verkaufen** und zwar entweder durch Abtretung der Patente selbst oder durch Lizenzverträge

(5703 Q) (2356)

941) Die Inhaber der schweizerischen Patente:

Nr. 29711, Elektrischer Flammenofen;
Nr. 32891, Apparat zur Behandlung von Gasen und Gasgemischen mittels elektrischer Lichtbogen;
Nr. 35114, Verfahren zur Darstellung stabiler langer Lichtbogen;
Nr. 35231, Verfahren zur Darstellung stabiler langer Lichtbogen;
Nr. 35463, Verfahren zum Einleiten elektrischer Lichtbogen, besonders bei der Behandlung von Gasen und Gasgemischen mittels beweglicher elektrischer Lichtbogen, sowie Apparat zur Ausführung dieses Verfahrens;
Nr. 36825, Elektrischer Ofen zur Behandlung von Gasen mittels elektrodynamisch oder elektromagnetisch betätigter Lichtbogen;
Nr. 36826, Verfahren zur Darstellung stabiler langer Lichtbogen;
Nr. 36827, Verfahren zur Darstellung stabiler langer Lichtbogen;
Nr. 39061, Anordnung an elektrischen Flammenofen;
Nr. 41771, Verfahren zur Gewinnung von Stickstoffoxyden aus stickstoff- und sauerstoffhaltenden Gasgemischen mittels des elektrischen Flammenbogens;
Nr. 42331, Verfahren zur Gewinnung reinen Natriumnitrids aus Laugen, die Bikarbonat enthalten;
Nr. 43323, Herstellung eines stickstoff- und phosphorsäurehaltigen festen Düngemittels;
Nr. 42630, Verfahren zur Erzeugung nitroser Gase aus Gemengen von Stickstoff und Sauerstoff, vorzugsweise Luft, mittels des elektrischen Flammenbogens;
Nr. 46183, Verfahren zur Darstellung von Stickoxyd,

beabsichtigen mit Industriellen in Beziehung zu treten, welche eine Lizenz zur Ausführung dieser Patente in der Schweiz zu erhalten wünschen.

Anfragen sind zu richten an das Patentanwaltsbureau **E. Blum & Co.**, Bahnhofstrasse 74, **Zürich I.**

942) Der Inhaber des schweizerischen Patentes **Nr. 37563**, auf **Sammelbeckenanlage für Wasserkraftwerke,** wünscht mit Interessenten in Verbindung zu treten, behufs Verkaufs des Patentes, bezw. Abgabe von Lizenzen, zwecks Ausbeutung des Patentes in der Schweiz.

Allfällige Reflektanten belieben sich zu wenden an das Patentanwaltsbureau **E. Blum & Co.**, Bahnhofstrasse 74, **Zürich I.**

943) Der Inhaber des schweizerischen Patentes **Nr. 38187**, auf **Dispositif de propulsion mixte aux véhicules automobiles,** wünscht mit Interessenten in Verbindung zu treten behufs Verkaufs des Patentes, bezw. Abgabe von Lizenzen, zwecks Fabrikation des Patentgegenstandes in der Schweiz.

Allfällige Reflektanten belieben sich zu wenden an das Patentanwaltsbureau **E. Blum & Co.**, Bahnhofstrasse 74, **Zürich I.**

944) Der Inhaber des schweizerischen Patentes **Nr. 41556**, auf **Mécanisme pour opérer le changement automatique de la navette dans les métiers à tisser,** wünscht mit Interessenten in Verbindung zu treten, behufs Verkaufs des Patentes, bezw. Lizenzabgabe, zwecks Fabrikation des Patentgegenstandes in der Schweiz.

Reflektanten belieben sich zu wenden an das Patentanwaltsbureau **E. Blum & Co.**, Bahnhofstrasse 74, **Zürich I.**

895) MM. **Ettore Bellini** et **Alessandro Tosi,** propriétaires des brevets suisses **n°s 41971** et **41972**, du 25 septembre 1907, pour **Installation pour poste transmetteur de télégraphie sans fil, dirigeable,** désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, ou seraient disposés à céder une licence, ou encore à vendre complètement leurs brevets.

S'adresser pour les offres ou propositions à M. **A. Mathey-Doret,** ingénieur-conseil, **La Chaux-de-Fonds.**

896) Herr **J. T. S. Schouboe,** Inhaber der schweizerischen Patente:

Nr. 34490, Abzugsvorrichtung mit Schlaghebel und Rücklaufhebel für selbsttätige Feuerwaffen, und
Nr. 34491, Einrichtung an Rückstossladern mit gleitendem Lauf, zum Auswerfen der Patronenhülsen,

wünscht mit schweizerischen Fabrikanten bezw. Interessenten in Verbindung zu treten, und ist gerne bereit, Lizenzen zu erteilen, oder die Patente zu verkaufen.

Gefl. Offerten sind zu richten an das Patentanwalts-Bureau **A. Mathey-Doret,** Ingenieur, **La Chaux-de-Fonds.**

945) M. **Carlo Wedekind,** propriétaire du brevet suisse **n° 38959**, pour **Turbine à fluide élastique,** désire entrer en relation avec les fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, ou serait disposé à céder une licence, ou encore à vendre complètement son brevet.

S'adresser pour les offres ou propositions à M. **A. Mathey-Doret,** ingénieur-conseil, **à La Chaux-de-Fonds.**

934) Für die Ausbeutung des schweizerischen Patentes **Nr. 37785**, vom 28. August 1906, betr. **Anlage zum Ausscheiden von in flüssigen Massen enthaltenen Bestandteilen in Form von trockenem Pulver,** wird ein Fabrikant, bezw. Interessent gesucht. Das Patent wird verkauft, in Lizenz gegeben, oder es werden anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation eingegangen.

Anfragen sind zu richten an die Patentanwaltsfirma **H. Kirchhofer,** vormals Bourry-Séquin & Co., 51, Löwenstrasse, **Zürich I.**

938) Die Inhaber des schweizerischen Patentes **Nr. 43096**, vom 2. November 1907, betr. **Interrupteur pour circuits électriques,** wünschen das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation einzugehen.

Anfragen befördert die Patentanwaltsfirma **H. Kirchhofer** vormals Bourry-Séquin & Co., 51, Löwenstrasse, **Zürich I.**

939) Le titulaire du brevet suisse **n° 41072**, du 28 août 1907, relatif à un **Mât de prise de courant aux véhicules électriques (Stromabnehmergerüst an elektrischen Bahnfahrzeugen),** et du brevet suisse **n° 41073**, du 4 septembre 1907, pour **Dispositif pour supporter les moteurs électriques à manivelle de commande dans les véhicules à traction électrique,** désire vendre ces brevets, en concéder des licences d'exploitation ou recevoir toute autre proposition visant à la mise en œuvre de l'invention en Suisse.

Pour tous renseignements s'adresser à M. **A. Ritter,** ingénieur-conseil, 11, Rümelinbachweg, **à Bâle.**

940) Monsieur Edouard Dupuis, titulaire du brevet suisse, **n° 42186**, du 12 novembre 1907, relatif **à une bande cinématographique opaque pour projections par réflexion,** désire vendre ce brevet, en concéder des licences d'exploitation ou recevoir toute autre proposition visant à la mise en œuvre de l'invention en Suisse.

Pour tous renseignements s'adresser à M. **A. Ritter,** ingénieur-conseil, 11, Rümelinbachweg, à **Bâle.**

946) Le titulaire des brevets suisses:

N° 38517, du 19 septembre 1906, pour **Machine rotative pour fluides incompressibles;**
N° 41480, du 18 juin 1907, pour **Appareil rotatif pour mettre de la vapeur en contact avec de l'eau en vue de sa condensation;**
N° 42591, du 20 novembre 1907, pour **Pompe centrifuge pouvant être utilisée comme turbine,** et
N° 43524, du 29 novembre 1907, pour **Roue rotative pour pompes et compresseurs centrifuges,**

désire vendre ces brevets, en concéder des licences d'exploitation ou recevoir toute autre proposition visant à la mise en œuvre des inventions en Suisse.

Pour tous renseignements s'adresser à M. **A. Ritter,** ingénieur-conseil, 11, Rümelinbachweg, **à Bâle.**

947) Die **Gesellschaft m. b. H. Classen & Co.,** Inhaberin des schweizerischen Patentes **Nr. 42569**, vom 12. Juni 1908, betreffend **Verfahren zur Herstellung eines Lötflussmittels,** wünscht dasselbe zu verkaufen, Lizenzen zu erteilen, oder andere die Ausübung der Erfindung in der Schweiz bezweckende Anträge zu erhalten.

Auskunft erteilt Ingenieur **A. Ritter,** Patentanwalt, 11, Rümelinbachweg, in **Basel.**

948) Le propriétaire du brevet suisse **Brown, n° 42774**, du 5 septembre 1907, pour **Moteur hydraulique sans arbre rotatif, commandant une pompe ou un compresseur,** désire entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, et serait disposé à céder des licences d'exploitation ou à vendre son brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à M. **E. Imer-Schneider,** ingénieur-conseil, 8, Boulevard James Fazy, **à Genève,** qui les transmettra volontiers à qui de droit.

949) Les propriétaires du brevet suisse **Marconi, n° 23154**, du 7 novembre 1900, pour **Installation pour la télégraphie sans fil,** désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leur brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à M. **E. Imer-Schneider,** ingénieur-conseil, 8, Boulevard James Fazy, à **Genève,** qui les transmettra volontiers à qui de droit.

950) Das schweizerische Patent **Nr. 41341**, für die Erfindung **Elektrische Anzeigevorrichtung für vielfache Zeichengebung,** wird zu verkaufen gesucht. Der Inhaber wäre eventl. auch geneigt, Lizenzen zu erteilen oder auf andere Vorschläge, die die Ausbeutung der Erfindung in der Schweiz in angemessenem Umfang herbeiführen können, einzutreten.

Für jede weitere Auskunft beliebe man sich zu wenden an das Patentanwalts-Bureau **Naegeli & Co.,** 32, Spitalgasse, **Bern.**

E. Imer-Schneider, Genf
Boulevard James Fazy 8

H. Kirchhofer, Zürich
vorm. Bourry-Séquin & Co.
Löwenstrasse 51

Ed. v. Waldkirch, Bern
Schwanengasse 8, (Advokat)

E. Blum & Co., Zürich
Bahnhofstrasse 74, Uraniastrasse

A. Ritter, Basel
Birsigstr. 2, Rümelinbachweg 11

Nägeli & Co., Bern
Spitalgasse 32

A. Mathey-Doret, Chaux-de-Fonds, rue Léopold-Robert 70

Buchdruckerei H. JENT & Co. in Bern — Imprimerie H. JENT & Co., à Berne